

wehrtibas semturi ir eedsiibwojuschi faimneezibas leetas, lä: saltus ratus, saltas ragawas, dselscha ejefchas, dselsch arklus, kuru wehrtiba, jo lehti rehlinot, — 100 rublu. Tad mehl semlopjeem ir kretni lopi, lä: katram faws jirgs, kasz jourzaurem rehlinot istaifa us 100 rublu, dascham pat 150 rublu wehrtib. Katram pa 2 gowim, dascham pat pa 3, kuru wehrtiba kopä ir 100 libds 150 rubl. Pat faimneezibas leetahm un lopeem kopä — 350 rubl. Katram semturiim kustomas mantas, Kopä pat 51 semturi: 45,263 rubl. nelustomas mantas (ehsu wehrtibâ), un 17,850 rubl. kustaw. mantas (faimneez. leetas un lopi). 63,113 rubli.

Schöss 63,113 rublus daschadā montā, semturi eedīsh-wojuschi 12 gadu laikā. Ta ir foti eewehrojama summa preeksch lalpeem, ture manas slahwołkis, preeksch semes ijdalischonas, 1871. gadā, faszahweja tikai no knapās deenischlaš pahrtīlas. Daschis pat ar paradeem eefahla jauno faimneežibū. Kr. Wirzawas semturi ir eeadusin-justiški pa labai daikai ari ougļu fotu dahrus. Semes lopschanu kotti eewehrodami un gat to ween tuhpeda-mees, tee sawus lauzinās kreetni poħrlabojuschi. Daschis noluk pat lihds 20 graudu. Ka vreelfshejēe fakti ar va-teesibū facetas, lai der par veerahdijumu preeksch ehlu wehrtibas, „Kursemes uguns apdrojchinaschanas beedri-bas“ agentura, kura minetās semituru ehlas apwehrte-juse par tublstošu rubleem, dascham pot wehl augstaku. Saimneegibas leetās un lovu wehrtibā warehs il latris pahrtēzinātees, kam tik bus bijis atgadijums ar mine-teem semtureem winu mahjās satikties, ka preekschā pee-westa wehrtiba nebut now par augstu aprieķinato. — Beidsot wehl tikai tas japeeſihmē, ka Krons Wirzawa ir pilsehīta turumā, werstu 11 no Zelgowsas un seme now smobdejama.

No Ritaures. Zitus pessobot now nesahda mahlsla, bet gan ic mahlsla, zitu pessobojumus lehnā, pazeetigā gorā usklaufit un panest. Tas ic gluschi roginoli, fa Wahzeets sawā varunā faka: "Wer den Schaden hat, braucht für den Spott nicht zu sorgen". Pa latviski tas butu tīl dauds lā, kom ūsa ic tam paſcham par pessoboschanu now jagahdā. — Katru gadu pēe mums teik noturets tīgus (1. oft.). Tīgus pāts par ūewi ūemot ic laba leeta, bet tīkai ar daschahm greisahm eeraschahm. Tā par peem.: tīgus deenā daudsi no ta aymelletajeem tura par sawu augstu peenahkumu labi eetaift schwinguli, jeb lā faka: Trimpam seedot. Protams, fa tas ar deenu ween nepeeteek, nakti janem paligā. Lai gan ūleidi un brebz: gruhti laiki, naudas mas, lungam rente nemakfata, ūaime ūeloneta, ūkroders ūahs wairs neschuhī, ūurpneeks ūeedsahs issdot ūchahas un ūkrodsneeks ne ūcharlas wairs negrib ūstizet, tad to mehr tas ūiss ūeko nemaſina ūrimpa ūeedoschanu. — Pebz muhſu tīgus tāi nakti (no 1. uj 2. oft.) Kīl. ūrogā ūiziš ūisu ūauru ūakti „wihlets“. Dascham labam butu jan ūijis no ūoſba ūokara ūi mahju jaet, — jo ūkrodsneeki teem, fas ūstrihia ūrib, faka: „ja ūribi ūi ūrihia, nabz ūi ūribt.“ jeb „vubt ūogā, brauz mahjā,“ — jo par ūaimi ūahds ūudaschu grunteeks, leels joku ūehwisch, nebutu ūpscheljoees par tohdeem ūrhukumu ūeſdomēem un ūſaužis bairiti un ūuſtopus un ūeedahwaisi lai dser ūas ūrib, bet tīkai ar to ūolihgumu, fa teem, ūas dser ū no ūina ūirkta ūlus un ūchnaba, ūaispilda ūeena ūina ūawehle; ūas ūawehli ūeispilda, tam ūasa-maſsa ūiss ūehrīsch. Ūolihgts un ūadarits. Tā ūeeta est ūakā un nu ūefahlahs ūertschana, fa ūupeku ūakds, tad ūehl ar ūuzahm ūi ūigu ūrauſa. Mehriach ūakat mehriach ūeek ūildits un ūultschots un ūiseem ūalwinas ūau ūen „ūi ūrihpas“. Ūinu ūabdaris, ūudaschu grunteeks, ūehl ūastellejis ūueſtovu ūribot ūawehli ūfludinat. ūawehle ūanejuse, fa ūiseem teem, ūas ūebruschi ūi ūina ūehlina, ūafaxem ūehreens, ūi mata ūahds ūats ūabdu ūeesas ūuſtis ūehd ūffaitit ūoteſatam, jeb ūa-ſamaſsa ūehrīsch no ūahdeem 8 ūubleem. Protoma ūeeta, fa ūehreens, ūauns un ūegods dauds ūabaks par ūotoreem ūubleem, tadehk. ūehreenu, ūungs, ūehreenu ūuhdsjam!!! Par ūehreju ūiziš ūredsets ūeens no ūainigeem. ūainigees ūafhi ar ūobu ūrahhi ūeepuschees ūi ūemes, fa ūchigons ūaka, ūkas ūeetu ūehrit, un ūane-muſchi ūowu ūihlo, ūuhri gruhti, or ūeedreem ūaigā ūelnitō ūehreenuia. Daschadibas ūebz, un ūai ari ūeh-der ūehsapetu, ūeenu ūazu ūezi, ar ūafirnu ūalwu, ūebruschi ūohsās ūahwoſku. ūobadischi ūem ūas ūi ūih-ſties ūeeneem ūozijeeſ ūa ūats ūelabais. ūehrejs, zitus ūohehris, ūribejis ūimukt, bet ūiziš ūakertis un tad ūehre ūewis ūairis ar ūohareem, bet ar ūahdu ūa ūalaustu ūprigula ūahju (?). ūawifam ūapuſchaſ ūohehris ūeezaſ ūersonas. ūohehris ūebz tam ūefot ūi ūohehduschees ūi ūentka un ūaudajuschi ūa ūasi ūehrni. ūaisam ūeſnau-duſehs ūilwezigā ūapina un ūufwe ūelaids ūilwesa ūrahhi ūijo ūomoduschees. Tā tad ūeens ūolis „ſahibā“ ūahlak. ūa ūas ar ūahdu ūaschi ūelmi ūes ūi ūreekschu ūa ūch- no ūudaschneeka ūſahktu ūelu, tad war ūroschi ūeret, ūa ūribi ūi ūchuhu ūehrtuki ūa ūeenu ūglobſiti ūhwa ūaj ūat ūakahrifees. ūi ūahdu ūi ūi ūehd ūihſa ūaita ūifwabinasmees ūo ūchrem ūihdsigeem ūustoneem, ūas ūreeksch ūounas ūa ūoudses now ūesahdi ūabi ūeemebrī. — ūeſprotu, ūa Kīl. ūkrodsneeks ūareja ūtlaui ūchahdu ūesahrtibu ūawā ūobiā. ūeke ūahriaz.

No Durbes. Sudrabotu tiltu toifa
Martiash wiſahm upitem.

Sestā novembri īneega pahrlas nokrisdamas ap-
slabja semi ar trihs zolu beesu īneedīku. Desmitā no-
membri Martiņš fānu tiltiņu bij jau tā fāstiprānajās,
ta it droši kahjneks wareja eet pahri. — Laijs bij ūho-
wafar fāus, audzis widuweji; tā tad ari laukanglūs wa-
reja fāwahkt ahtri jo ahtri. — Rābds Turbeds pils
faimneeks plehsumu ardamē usorīs veztēhru dīsrnamu
akmerus. Dīsrnamu akmeru abas puſes bij blakus, sem
peezi zoli beesaſ semes kahrtas. Apakšpuſes wirsus
ar kālnu, kā maizes kūlakam, wirsus datai apakšcha tur-
prelim ar tādu dobumu, kas pafē uſ apakš datas
ūmpumu. Abas puſes ūpīri apdilusčas. Tauteies

maldamas gan bus daschu daschadas dseefmas skandina-
juschaß, kreu starpā ori:

Kur redsej tu tauteeti
Mani lehti usougam,
Waj es augu nemaluse,
Waj darbos'i negahjupe.

Man gadijohs but klah, sad schos olmeaus us-
gabja, tadehk es atradeju. R. S. lgu, waizaju, waj ne-
atdos schos kahdai musejai (wezu leetu krahtuwei). Winch
alteiza: "Atdotu gan, ja kahds tos taifni no manas
rosas fanemu." — Wezehwu dehla.

tureenes faimneeli gandrihs wihi sawas mahjas eepir-
kusch par dsimtu. Schim sinoujumam gribu veemetinat
tilai to, fa par dsimtu eepirkas mahjas jau atsal toy
pahrdotas. Spundneelus esot novirzis sahds Green-
valdeetis; bet jounais ihpachneels atwehlot wezajam
faimneekam dshwot turpat. Lembertmuiswas wagaris
noperla Dalbes un farehema minas ar labibas faudsem,
inwentatu un ziteem veederumeemi. Abatschag aridson
bis folischana, bet tahm truhla virzeju. Ari wehl daschag
zitas Bruskneeschu mahjas dries kluhshot sem ahmura.
Ziti faimneeki wehl rauga kepurotees. Kas ir jauni un
neprezejuschees, melle un daschureis ari atrod atspaideu
pee turigeem meitu-lehweem. Ja weenä weeniga familijs
deesgan naudas-vabalsta neatrod, tad bilda libgawinas
dimas, tribas. Bet ta fa zilwefam, fas nam ne muha-
medanis, ne mormonis, ir brihw prezet tilai weenu, tad
pret zitahm japaleel par wiltnelu un eepressh faremto
krona naudu jarauga atsal atdot. Da mums llahjabs!
Gepirk eepehrklam weegli, bet ar maksahm eet wifai gruhti.

(B. W.)

No Peenawas. Swehtdeenaas. 28. oktobra
wakorà muhsu aplahrini istrauzeja leels uguns-grebls,
kursch bija iszhelees minetäs muischas rijäss, aif wehl
nesinameem zehloneem. Uguns aprija dauds fultas un
ari wehl nesultas labibas, dauds semkopibas maschinu
un pat weenu twaiku maschinu. — Skahde leela, fa
dsird, us 35 tuhftoschu rubku. Rahds tahs pafchas mui-
schas vuhs ir apzeetinats un aemts issflauschinaschanä;
domä, fa ugune butu peelaista. — — — Akoté.

Peterburgā sākīs deenās publikai stāhdijsfērēs preefscha diwi domu nolafitāji. Bef jau vasib-stāmā Kumberlonda, kas nulet zaur fawu māhslū ar brihnumeem pahrypildija Berlīnes augstakās schūras, tagad stāhdās publikai preefscha, tāhdās pat māhslas waronis, kāds Anglis, Washingtons Irwinge Bischops. Bischops debwē fewi par pirmo domu nolosītāju, no kura preefschi diwi gadeem runojuse wīsa Anglija, un Kumberlands bijis toreis wīna māhzellis un noluhlojēs no wīna daschus māhslas gabalus. Meistars aizsēloja uz Indiju, no kureenes patlaban pahrnahk, lai atrastu, var jo leelu brihnumu, ka wīna māhzellis eeguwīs few florēnu mahrdū zaur wīnam nofsatīteem noslehvumeem. Tādā pēpefscha konfurenze, kā zēramš, sagatavos residenzes eedishwnekeem dauds patīkamus brihschus. Tīlveen ar noscheboschanu jadomā, ka domas, to meistars nolosīhs māhzellim un šīs ofkal meistarām, nebus wīs iebsti draudīga fatura. — Waldības pusozielā awīsē «Journal de St. Petersbourg» tagod lāfams, ka „domu-lasītājam” Bischopam bijuše laime fawu māhslu israhdit Gatschinās pilī. Keisaru Majestetu un zītu Keisarissās familijas lozeklu preefscha. Uz Keisareenes wehleschanos, Bischops atsdrotoja eksperimentu, kuru wīnsch bija isdarījis ar tik leelu felmi 1881. gada pēc Wehles prinzeses. Panehmis Keisareenes roku un drusku vādomajīs, Bischops ukrāsīja mahrdū „Alise;” Keisareene lezinaja, ka teesham Wīna domajuse var iho mahrdū. Ar Keisaru Bischops isdarīja schādu eksperimentu. Wīnsch teiza, ka Keisara Majestete tagod domajot var kādu leetu, ko šīs usmekleshot. Un teesham leetu Bischops atrada kāhdā vilzattohlaķā dala. Pēbz tam domulasītājs sažīja, ka Keisareenes Majestete domajot var leetu, kas aīsnesta, bez Wīnas sinas no tāhs weetas, kur pastahwigi mehdsot stāhwet. Bischopa mahrdū pateesība tika pilnīgi apleezinata. — Ibrāchi brangi isdewahs eksperiments ar generali Richter. Bischops usmineja meldiju kuru generalis bija domajis, un dseedaja to. — Keisarissās Majestetes apsweizinaja Bischopu par tāhdeem weilleem eksperimenteem un isteizo domas, ka ūche eksperimenti atsklobjot jaunu lauku finātnības pētījumeeem. (Plašas sinas var domu-lasīchanu R. S. Reclifung, 18. num.)

"Nowosti" pasneids fawiem lafitajeem schahdu dibwainu wehsti par lahdus freetnu naudas summas valzschau: Rahda Tep . . . kero lga "kolvone atraduse weenit leelaku palu, ejot pa Karawannajas eelu. Mahja nonahkuse, atraissijuse atrod tanis fawibstitus simts-rubku gabalus un zitus bankas papihru. Wina atfauz fawu fungu un tas fassaita wareno naudas summu libds 800 tuhilstoschi rubku, no kureem peekricht atradejai likumigà tresscha dala, ne mosak fa 266 tuhilstoschi 666 rbl. — Pasaudejais wehl ne-efot nemas polizijai fawu nelaimi finamu dorijis.

Was Afrikuma-Afrikā Kreewijai nāv interēs? Aisei "Moss. Wedom." muhsu tautētis R. Waldemars pēsuhījīs sħabdu räksu: „Berlīnē tagad notura konferenzi, kur apķiresch Eiropas koloniju interesēd Afrikas reetruma pēkraſtē; ūgi konferenze faſauktā us Wahzijas wehleſčanoš, atjaunot Pruhījās ieb ihsienaki Brandenburgas kūrīrīsta mehginaņumus 17. gadu āmteni minētā pēkraſtē nodibinot kolonijās. Šīnī atgādījumā nebūs bes interesēs, ja peeminam leetu, kas mums więpahri mai vasshīstoma, ta tāi vāt 17. gadu āmteni, blakus Pruhīchu kolonijām, Afrikas reetruma pēkraſtē, un' ſewiſčki pre Gambijas upes, Kursemes leelšlungs Jakobs (1642—1682) ori nodibinoja kolonijās, kuras dabūja wahrduš. „Swehtais Andrejs,” „Jaun-Jelgava” un „Fridričosta.” Słowenijas Kur-

semes herzogs Jakobs, Riederlandu waldona, Oranijas
vrantscho Wilhelma III. (wehlak Anglijas lehnika), un
Brandenburgas kurfirska radeneels, ori Reetruma Indijā
eemantoja kolonijas, kur wizam par peem, peddereja Ta-
bago sala ar 12.000 eedsihnotaseem. Jakobs, jounibā
lahdu laiku nodisbwojis Hollandijā, tā eemiblejahs lug-
neezibā, ka weblok, kad tapa par Kursemes herzogu.
Kursemē radija eewehrojamu kora fugu slotti. Wents-
vils turumā pee Paglules upites fabuhweja lihds 44
sarakugeem un leelgabolu us scheem fugeem bij wairak
ne sā 1400. Saru leelako sarakugi herzogs dahwasa
samam radeneekom, Anglu lehnitaom, un no ta par dah-
wanu dabuja Tobago salu. Leelandeles fugu, sam va-
dakai bij braukot pa okeaneem, herzogam Jakobam bij
lihds 60 un Kursemē wisur buhweja labrikas, dseiss-
leetawas u. z. Herzoga Jakoba 40 gadu waldibu esflata
par Kursemes seltalaikem. Bet sāi labllahschanahs ne-
jauschi heidsahs, kad us herzoga Jakoba dīsbwibas bei-
gahm Sweedru karalis Kabrlis X. Polijai veeteildams
karu, apzeerinaja Kursemes herzogu tā Polijas wasalu.
Kursemē, tā ori herzoga kāpejē Jelgawā, vawisom tila is-
laupita un kara un andeles fugi aishwesti us Sweedriju.
Kursemes kolonijas pahrgohja sweschās rokās, dauds
reises mainidamas fawus waldneelus. Un ori Branden-
burgas kolonijahm neweizahs labaki. Tilai tagad jaun
firstu Bismorku Wohzeeschi sahkuuschi domat, tā atdabut
to, kad bij aismirsts un saudets. Waj Kreewijai manto-
juma sātā ori neatgahdinates Kursemes koloniju? —
Bet tā ka Kreewijas represenants ori nem dalibu pee
Berlines konferenzes, tad misai weltgi nebus, usrahdot
us Kreewijas mantojuma teesbohm.

Noah's emblem

Wahrijas reichstagis peenehmis daschus preefschlikumus, kas Bismarkom loti nepatihkami un pret kureem tas pretojees wifa spehla. Bismarlam jau bij deesgan nepatihkams preefschlikumus var usura nospreeschhanu preefsch tautas weetnekeem. Pebz tam nahzahs reichstagam spreest par lahdus no waldibas eefneegtu naudas pagehrejumu. kas wajadfigs pasta lugu usturefchanai. Teek domats, ka schis preefschlikumus jaistas ar jouno koloniju dibinachanas politiku. Lai gan Bismarks to deesgan stipri aifstahweja, tomeehr tas negahja zauri, bet tika nospreest to atdot fewischkai komisjai. Pebz tam reichstagam wehl nahksees par to spreest. Zentruma partijas wadons Windhorsts eefneedsa atkal reichstagam preefschlikumu, lai atzeltu pret katolu garidnikeem kulturas karo laikā isdoto wojashanas likumu, zaur luru waldibai veder teesiba, israidit is Wahrijas robeschahn satru katolu garidnikeku, ko laiziga teesa zaur spreedumu butu otraidiuse no amata. Ari schi Bismarks preefschhanahs it nela nelihdseja, preefschlikumu peerehma ar 217 pret 93 balsim. Wahju reichstagaga budscheta komisjias arspreeendumis ari israhdtia Bismarkom pretestiba. Peeprafsjums no 20,000 marku jaundibinajamas treschās nodakas direktora algai, tizis us son Frankensteina preefschlikumu atraidits, lai gan Bismarks aprabdjisj schi summu par loti wajadfigu, tapebz ka ahriko leetu amata darbi efot ta pawaiojuschees, ka nepawisam wairis newarot istikt bes schi darbu tahlakas pohrdalishanas. Ahriko leetu amata otrai nodakai pehdeja gadā nebijis masok so apstrohdat, fa 47,000 numuru. Tapat us son Frankensteina (zentruma vart.) preefschlikuma tikuse dsehsta $\frac{1}{3}$ daļa no peepraftahm 150,000 markahm, ko ahriko leetu amats peeprafsjis preefsch Widus-Africas ispehtishanas. No wifa ta redsams, ka tagadejā reichstagā pretineelu partijai pahrswars. — **Franzija** senatoru zelshanas leeta nebut negrib weistees. Preefschlikumis, kas ar lahdeem pahrgrossijumeem jau bij peenemts no senatu, tika wehl atsuhtits atpakał deputatu namam. Te nu tika preefschlikumam veeliks nosazijums, ka senats tāpat zelams jaur wispabrigu balsu teesibu, it fa deputatu nomis. Schis nosazijums tika peenemts ar 260 pret 246 balsim. Ta tad nu wifam preefschlikumam jaect atkal atpakał us senatu, kur domajams, ka tabdā pahrgrossijumā netiks peenemts. Bet kad nu $\frac{1}{3}$ daļa senatoru, kas naw us wisu muhschu eezelti, nahkofcha gada janvari pahrwehlama, tod laikam preefsch schihs reisab zelshanas pahrlaboschanas isnahls par wehlu. — Ministruskrīse, kas jau bij gandrihs pee durwim, atkal isveigufehs. Us Grewi un Ferri peerunaschanu, atrehma Waldecks-Russo fawu atteikshanas atkal atpakał. — Frontschu waldiba noiherejuse 3 jaunus lugus preefsch kara spehla fuhtishanas us Tonlinu. — **Anglijā** nu reis noslehgts galigs meers starp opalkh- un augšchnamu. Wehlefchanas aprinku eedalishana par jaunu, opalkhnomā pēremta otrā lašjumā; augšchnoms peenehmis wisu wehlefchanas pahrlaboschanas preefschlikumu pehdeja lašjumā. — Anglu opalkhnomā tagad atkal eefneegts preefschlikumis, nebz lura ari tāh mī seewetem, kurahm jowis weikals waj grunts ihpaschums un lura malka likumis nodoshanas, dodama teesiba vee parlamenta zelshanhdm. Schoreis efot zeriba, ka eefneegtais preefschlikumis nahkshot zauri, tapebz ka daudzseem efot par pahrtam tas pahrgrossijums, ka newis ari prezetahm feiwahm, bet tilai neprezetahm waj atraitnem teek atwehleta balz teesiba. — **No Egiptes.** Atkal jau isvaustas finas, ka mahdijs efot noskis. Bet schihs sirahm nahk atkal us pavescheem zitas finas, ka mahdijs wahi dīshwo un efot glulchi sveiss un wesels. (N Journal de St. Pth.)

A t b i l d e s.

B. S. Peelumā. "Krewu danzi" losifet nahlofshā
Q. W. M. Ur mai nahlofshāmāmā tizo uholuata

K. R. — **P.** Ar moj pobgrofijumem tiks nobrulato.
Kewerim. Substijums foremēt.
E. S. — **Ušā.** Pobrakt ušāvām, tīkai veefuhtet.
Pohrkonam. — **M.** Pobrmetumēs nebūt nesēdam pēnī-
juschi. Ko ari mebt turelum batles no „fobba atvirofata“, to Jund
nemaiadēja mīs domāt! Baum mebzīlūt maiņas? 82

Atbildigs redaktors: A. A. Silips.
Дозволено Правительством 27. Июня 1884 г. Рес.

Atbildigs redaktors: A. A. Silins

